BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-2533-9/21
Mostar, 14.10.2021. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar, rješavajući žalbu od 03.09.2021. godine, žalitelja LALA I LAĆO d.o.o. Bijeljina, zastupan po punomoćniku Grozdi Đukić, advokatu iz Bijeljine, izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 05-03-04-14239/21 od 24.08.2021. godine u postupku javne nabavke *„Nabavka sredstava za higijenu"*, ugovornog organa KJKP „Rad" d.o.o. Sarajevo, na osnovu člana 93. stav (7), 104., 111. stav (1) tačka c) Zakona o javnim nabavkama na sjednici vijeća I održanoj 14.10.2021. godine, donio je

RJEŠENJE

1. **Odbija se** žalba ponuđača LALA I LAĆO d.o.o. Bijeljina, zastupan po punomoćniku Grozdi Đukić, advokatu iz Bijeljine, izjavljena na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 05-03-04-14239/21 od 24.08.2021. godine u postupku javne nabavke *„Nabavka sredstava za higijenu"*, ugovornog organa KJKP „Rad" d.o.o. Sarajevo, kao neosnovana.
2. **Odbija se** zahtjev žalitelja za naknadu troškova postupka u iznosu od 562,50 KM za sastav žalbe po advokatu.
3. **Odbija se** zahtjev za povrat naknade uplaćene na ime pokretanja žalbenog postupka.

Obrazloženje

KJKP „Rad" d.o.o. Sarajevo (u daljem tekstu: Ugovorni organ) pokrenuo je postupak javne nabavke *„Nabavka sredstava za higijenu"*, konkurentskim postupkom, za koji je Obavještenje o nabavci broj 83-7-1-204-3-79/21 objavljeno na portalu javnih nabavki 05.07.2021. godine.
Nakon provedenog postupka, ugovorni organ je donio Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 05-03-04-14239/21 od 24.08.2021. godine, na koju je ponuđač LALA I LAĆO d.o.o. Bijeljina, zastupan po punomoćniku Grozdi Đukić, advokatu iz Bijeljine (u daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio žalbu 03.09.2021.godine. Ugovorni organ je postupajući u skladu s članom 100.

stav (5) Zakona o javnim nabavkama proslijedio navedenu žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena 22.09.2021. godine.

Žalitelj u žalbi navodi:
Ponuđač „Lala i Laćo" d.o.o. Bijeljina je učestovao u postupku javne nabavke „Sredstva za higijenu*1, a u kojem je donesena Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 14239/21 od 24.08.2021. godine. Predmetnom odlukom je za najpovoljnijeg ponuđača odabran „Gold Mignon" d.o.o. Sarajevo. Nakon uvida u ponudu navedenog ponuđača, žalilac je uočio da ista nije u skladu sa svim postavljenim zahtjevima iz TD a time ni u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama BiH, te sada u svojstvu žalioca i zastupan po punomoćniku, advokatu Grozdi Đukić, ulaže žalbu na tendersku dokumentaciju i navodi sljedeće:
Tenderskom dokumentacijom u tački 18. je određeno sljedeće:
18. Način određivanja cijene ponude
Cijena ponude obuhvata sve stavke iz obrasca za cijenu ponude, ukoliko je predmet nabavke podjeljen po stavkama.
Cijena ponude se piše brojevima i slovima.
U cijeni ponude se obavezno navodi cijena ponude(bez PDV-a), ponuđeni popust i na kraju cijena ponude sa uključenim popustom (bez PDV-a).
Uvidom u obrasce koje je izabrani ponuđač dostavio u svojoj ponudi i u kojima se upisivala cijena ponude, može se utvrditi da nigdje nije navedena cijena njegove ponude slovima. Član 14. stav stav (2) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda takođe određuje da se „Cijena ponude piše se brojevima i slovima. U slučaju neslaganja iznosa upisanih brojčano i slovima, prednost se daje iznosu upisanom slovima."
Dakle, ovo je norma imperativnog karaktera koju je zahtjevana i tenderskom dokumentacijom a izabrani ponuđač je propustio da postupi po istoj i samim tim je ponuda neprihvatljiva.
Dalje, tačkom 15. tenderske dokumentacije je određeno i sljedeće:
Ponude se pišu neizbrisivom tintom.
Ponuđač treba dostaviti iedan original i kopiju kompletne ponude.
S obzirom na činjenicu da je uz ponudu trebalo dostaviti i kopiju ponude, to je onda jasno i da su se ta dva dokumenta trebala jasno označiti i to kako je određeno Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda u članu 8. (priprema ponude) stav (8) gdje stoji sljedeće:
„(8) Ako ugovorni organ od ponuđača zahtjeva i kopiju ponude, ona se dostavlja zajedno s originalnom ponudom. U tom slučaju se jasno naznačava »original « i »kopiia « ponude. U slučaju razlika između originala i kopije ponude vjerodostojan je original vonude".
Uvidom na prvu stranicu ponude izabranog ponuđača, može se utvrditi da isti nije naznačio na ponudi „Original ponuda" i time ni u ovom dijelu ponudu nije dostavio u skladu sa pozitivnim propisima.
Stavkom 14. tenderske dokumentacije je tražena ‚Kanta PVC 81".
Uvidom u uzorak koji je izabrani ponuđač dostavio za stavku 14. može se utvrditi da je ponudio kantu od 10 litara, veće zapremine od tražene. Naime, ugovorni organ je za većinu stavki naveo min/max karakteristike ali je za stavku 14. tražena kanta od tačno 8 litara i zato ponuđači nisu smjeli odstupati od navedenog zahtjeva. Stoga, žalilac predlaže uvid u uzorak za stavku 14. gdje stoji tačna oznaka zapremine kante i što će dokazati da ista ima veću zapreminu od tražene!
Žalilac smatra i daje izabrani ponuđač ponudio nepravilan proizvod za stavku 27. gdje je tražen: Inhibitor - sredstvo za čišćenje i dezinfekciju. Služi za uklanjanje masnoća, bakterija, kamenca,

kao i za dezinfekiju posuda za smeće-kontejnera. Sredstvo služi za mašinsko pranje kontejnera u peračici. Koristi se za pranje u aparatima pod visokim pritiskom. (Ugovorni organ će prihvatiti pakovanja inhibitor a u kilogramima ili u litrima).
Iz deklaracije ponuđenog proizvoda ne proizilazi da je namjenjeno i za čišćenje. Na deklaraciji stoji daje ponuđeno sredstvo za dezinfekciju i dezodorirajuće.
S druge strane, smatramo da i sama deklaracija nije u skladu sa zakonskim propisima.
Deklarisanje (označavanje) proizvoda koji se stavljaju u promet propisano je u Poglavlju IV. Zakona o zaštiti potrošača u Bosni i Hercegovini.
Deklarisanje proizvoda je navođenje na proizvodu ili omotu podataka kojima se identificiraju proizvodi, svojstva proizvoda, kao i podaci o proizvođaču i pravnom ili fizičkom licu koje proizvod stavlja u prodaju.
Deklaracije i oznake na proizvodima pružaju proizvođačima sredstvo kojim daju osnovne informacije o proizvodu, kao i ostale korisne informacije.
Prema članu 23. tačka 4. Zakona, deklaracija je obavezna za svaki proizvod i treba sadržavati najmanje sljedeće podatke:

- naziv proizvoda, odnosno ime pod kojim se proizvod prodaje,
- tip ili model proizvoda,
- ime i punu adresu proizvođača, a za uvozne proizvode i ime i sjedište uvoznika, kao i zemlju porijekla.

Dodatno je propisano da deklaracija za prethodno zamotani proizvod treba da sadrži i neto masu, minimalni rok traiania i, ukoliko postoje modificirana svojstva proizvoda i organizama, i sastavne dijelove i dodatke, kao i postupak kojim je ta modifikacija ostvarena. Obavijest o proizvodu mora se nalaziti na proizvodu ili ambalaži, a za njezino postojanje na proizvodu u potpunosti odgovoran je trgovac.
Sasvim je jasno daje deklaracija za proizvod koji je nuđen za stavku 27. urađena za potrebe ovog tendera te da se radi o klasičnom A4 formatu bijelog lista na kojem su upisani osnovni podaci koji mogu ispuniti minimalno uslova da bi proizvod ima neku "ozbiljnost". Međutim, prilikom izrade deklaracije izostavljeno je da se navede rok trajanja proizvoda, odnosno njegova upotreba.
S obzirom da je navedena godina proizvodnje, nije smjela izostati godina važenja, tj. do kada je sigurno da se proizvod koristi! Proizvod bez osnovnih podataka na deklaraciji ne može biti pušten u promet.
S obzirom na gore izneseno, žalilac smatra da se postupak javne nabavke mora obustaviti u skladu sa članom 110. Zakona o javnim nabavkama BiH te da ugovori organ treba usvojiti predmetnu žalbu, poništiti Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 14239/21 od 24.08.2021. godine te žaliocu nadoknaditi troškove sastava žalbe u iznosu od 562,50 KM.
Ukoliko ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu, predlažemo da postupi u skladu sa odredbama člana 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama BiH te istu proslijedi Uredu za razmatranje žalbi na postupanje.
TROŠKOVNIK: Naknada za sastav žalbe u iznosu od 562,50 KM U skladu sa Tarifnim brojem 3. i 12 Advokatske tarife AK RS.

Ugovorni organ je aktom broj 05-03-07-15125/21 od 08.09.2021. godine dostavio izjašnjenje na navode žalbe u kojem između ostalog navodi:
Obzirom da je Žalilac dana 09.07.2021.godine uredno preuzeo Tendersku dokumentaciju sa Portala Agencije za javne nabavke, te da nije imao nikakvih primjedbi po pitanju iste, a u roku

koji mu je stavljen na raspolaganje (tačkom 32. Tenderske dokumentacije, stava smo da bilo kakvi prigovori kao i žalba na Tendersku dokumentaciju u ovom momentu nije prihvatljiva.
Dokaz:Tačka 32. Tenderske dokumentacije
Ispravka i/ili izm jena tenderske dokumentacije, tražen je pojašnjenja
Član 53. stav (6) Zakona o javnim nabavkama
Ugovorni organ može napraviti izmjene i dopune tenderske dokumentacije pod us/ovom da se one dostave zainteresovanim kandidatima /ponuđačima istog dana, a najkasnije pet (5) dana prije isteka utvrđenog roka za prijem zahtjeva za učešće ili ponuda. Uslućaju da takve izmjene podrazumjevaju promjenu predmeta nabavke, ugovorni organ produžiI će rok za prijem zahtjeva za učešće ili ponuda u zavisnosti od složenosti predmeta nabavke. Rok za produženje ne može biti kraći od sedam (7) dana.
Član 56. stav (1) Zakona o javnim nabavkama
Zainteresovani kandidati/ponuđači mogu, u pisanoj formi tražiti od ugovornog organa pojašnjenje tenderske dokumentacije blagovremeno, ali najkasnije deset (10) dana prije isteka roka za podnošenje zahtjeva za učešće ili ponuda.
Član 56. stav (2) Zakona o javnim nabavkama
Ugovorni organ dužan je odgovoriti u pisanoj formi. a odgovor sa pojašnjenjem dostavlja svim kandidatima /ponuđačima koji su otkupili tendersku dokumentaciju ili za koje ima saznanja da su je preuzeli na jedan od načina iz člana 55. ZJN, u roku od tri (3) dana, a najkasnije pet (5) dana prije isteka roka za podnošenje zahtjeva za učešće ili ponuda.
Žalilac dalje navodi kako jeTenderskom dokumentacijom u tački 18. je određeno sljedeće:
18. Način određivanja cijene ponude
Cijena ponude obuhvata sve stavke iz obrasca za cijenu ponude, ukoliko je predmet nabavke podjeljen po stavkama.
Cijena ponude se niše brojevima i slovima.
U cijeni ponude se obavezno navodi cijena ponude(bez PDV-a), ponuđeni popust i na kraju cijena ponude sa uključenim popustom (bez PDV-a).
Uvidom u obrasce koje je izabrani ponuđač dostavio u svojoj ponudi i u kojima se upisivala cijena ponude, može se utvrditi da nigdje nije navedena cijena njegove ponude slovima.
Član 14. stav stav (2) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda također određuje da se Cijena ponude piše se brojevima i slovima. U slučaju neslaganja iznosa upisanih brojčano i slovima, prednost se daje iznosu upisanom slovima.
Dakle,ovo je norma imperativneg karaktera koju je zahtjevana i tenđerskom dokumentacijoma izabrani ponuđač je propustio da postupi po istoj i samim tim je ponuda neprihvatljiva.
Ugovorni organ se izjašnjava:
Ugovorni organ ističe kako je obrazac cijene ponude sačinio u skladu sa Uputstvom o izmjeni Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda ("Službeni glasnik Bili" broj 20/15).a u kojem nije navedeno da isti mora sadržavati cijenu ponude iskazanu slovima. (Dokaz u prilogu Izjašnjenja)
Na osnovu svega gore navedenog smatramo da ne postoji osnov za odbacivanje ponude ponuđača "GOLD MIGNON" d.o.o.Sarajevo. Smatramo da je ponuđač "GOLD MIGNON" d.o.o. Sarajevo uredno popunio Obrazac cijene ponude, a koja sadrži sve elemente date navedenim upustvom.
Žalitelj dalje ističe tačkom 15. tenderske dokumentacije je određeno i sljedeće:
Ponude se pišu neizbrisivom tintom.
Ponuđač treba dostaviti, iedan original i kopiiu kompletne ponude.

S obziromna činjenicu da je uz ponudu trebalo dostavitii kopiju ponude, to je onda jasno i da su se ta dva dokumenta trebala jasno označiti i to kako je određeno Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda u članu 8. (priprema ponude) stav (8) gdje stoji sljedeće:
(8) Ako ugovorni organ od ponuđača zahtjeva i kopiju ponude, ona se dostavlja zajedno s originalnom ponudom. U tom slučaju sežasno naznačava „original" i „kopija ponude". U slučaju razlika između originala i kopije ponude vjerodostojan je original ponude".
Uvidom na prvu stranicu ponude izabranog ponuđača, može se utvrditi da isti nije naznačio na ponudi „Original ponuda" i time ni u ovom dijelu ponudu nije dostavio u skladu sa pozitivnim propisima.
Ugovorni organ se izjašnjava:
Ugovorni organ tvrdi da su navodi Zalitelja neosnovani i netočni jer je ponuđač "GOLD MIGNON "d.o.o. Sarajevo dostavio svoju ponudu u skladu sa zahtjevima Ugovornog organa(Original i kopiju ponude), a za što postoje i dokazi koje Vam dostavljamo. Obzirom da je gospodinu koji je vršio uvid u ponude i uzorke ponuđene robe omogućeno i fotograftsanje ponude, uzoraka kao i naknadno dostavljenih dokaza, molimo Vas da i od ponuđača "Žalitelja" zatražite da Vam dostave fotografiju prve strane omotnice iz koje se jasno vidi daje ponuđač dostavio original i kopiju ponude. (Dokazi u prilogu:kopija omotnice kao i prvih stranica ponude)
Žalilac se žali da stavkom 14. tenderske dokumentacije je tražena „Kanta PVC 8l". Uvidom u uzorak koji je izabrani ponuđač dostavio za stavku 14. može se utvrditi da je ponudio kantu od 10 litara, veće zapremine od tražene. Naime, ugovorni organ je za većinu stavki naveo min/max karakteristike ali je za stavku 14.tražena kanta od tačno 8 litara i zato ponuđači nisu smjeli odstupati od navedenog zahtjeva. Stoga, žalilac predlaže uvid u uzorak za stavku 14. gdje stoji tačna oznaka zapremine kante i što će dokazati da ista ima veću zapreminu od tražene!
Ugovorni organ:
Ugovorni organ tvrdi da jc ponuđena katna zapremine 8 litara, a kao što je naznačeno i u ponudi ponuđača GOLD MIGNON d.o.o. Sarajevo (Dokazi Ponuda strana 7. Stavka 14.specifikacije). Ukoliko bude potrebno ista će biti proslijeđena na URŽ-u na uvid.(Ponuda u prilogu)
Žalilac smatra i da je izabrani ponuđač ponudio nepravilan proizvod za stavku 27. gdje je tražen: Inhibitor - sredstvo za čišćenje i dezinfekciju. Služi za uklanjanje masnoća, bakterija, kamenca,kao i za dezinfekiju posuda za smeće-kontejnera.Sredstvo služi za mašinsko pranje kontejnera u peračici. Koristi se za pranje u aparatima pod visokim pritiskom.(Ugovorni organ će prihvatiti pakovanja inhibitora u kilogramima ili u litrima).
Iz deklaracije ponuđenog proizvoda ne proizilazi da je namjenjeno i za čišćenje. Na deklaraciji stoji da je ponuđeno sredstvo za dezinfekciju i dezodorirajuće.
S druge strane, smatramo da i sama deklaracija nije u skladu sa zakonskim propisima.
Deklarisanje (označavanje) proizvoda koji se stavljaju u promet propisano je u Poglavlju IV. Zakona o zaštiti potrošača u Bosni i Hercegovini. Deklarisanje proizvoda je navođenje na proizvodu ili omotu podataka kojima se identificiraju proizvodi, svojstva proizvoda, kao i podaci oproizvođaču i pravnom ili fizičkom licu koje proizvod stavlja u prodaju.
Deklaracije i oznake na proizvodima pružaju proizvođačima sredstvo kojim daju osnovne informacije o proizvodu, kao i ostale korisne informacije.
Prema članu 23. tačka 4. Zakona, deklaracija je obavezna za svaki proizvod i treba sadržavati najmanje sljedeće podatke:
- naziv proizvoda, od nos no ime pod kojim se proizvod prodaje,
- tip ili model proizvoda,

- ime i punu adresu proizvođača, a za uvozne proizvode i ime i sjed ište uvoznika, kao i zemlju porijekla.

Dodatno je propisano da deklaracija za prethodno zamotani proizvod treba da sadrži i neto masu, minimalni rok trajanja, ukoliko postoje modificirana svojstva proizvod, organizama i sastavne dijelove i dodatke, kao i postupak kojim je ta modifikacija ostvarena.

Obavijest o proizvodu mora se nalaziti na proizvodu ili ambalaži, a za njezino postojanje na proizvodu u potpunosti odgovoran je trgovac.

Sasvim je jasno daje deklaracija za proizvod koji je nuđen za stavku 27.urađen a za potrebe ovog tendera te da se radi o klasičnom A4 formatu bijelog lista na kojem su upisani osnovni podaci koji mogu ispuniti minimalno uslova da bi proizvod ima neku „ozbiljnost".

Međutim, prilikom izrade deklaracije izostavljeno je da se navede rok trajanja proizvoda, odnosno njegova upotreba. S obzirom da je navedena godina proizvodnje,nije smjela izostati godina važenja, tj.do kada je sigurno da se proizvod koristi! Proizvod bez osnovih podataka na deklaraciji ne može biti pušten u promet.

Ugovorni organ se izjašnjava:

Ponuđač GOLD MIGNON d.o.o. Sarajevoje ponudio proizvod Inhibitor, kao što je traženo Tenderskom dokumentacijom. Obzirom da se isti nalazi na listi brendiranih proizvoda proizvođača forEks BH d.o.o. - Tuzla Ugovorni organ smatra da je ponuđeni proizvod prošao sve zakonom propisane procedure puštanja u promet.

I deklaracije koja se nalazi na spoljnjoj strani boce može se utvrditi namjena, zapremnina, sastav i način upotrebe istog. Ugovorni organ smatra da ovaj proizvod zadovoljava karakteristike traženog TD, kako u pogledu kvalitete, cjene i njegove namjene. (Prilog Deklaracija proizvoda kao i kopija ponuđene stavke Obrasca cijene ponude,a u kojem stoji da je to proizvod firme forEks BH d.o.o. - Tuzla). Obzirom da Komisija za nabavku nije smjela uklanjati naljepnicu (Deklaraciju proizvoda), ista sa sigurnošću ne može utvrditi da ispod naljepnice na boci nije utisnut rok važenja proizvoda). Dalje ističemo kako Tenderskom dokumentacijom nije ni tražen dokaz o roku trajanja proizvoda.

DOKAZ: Ponuda ponuđača "GOLD MIGNION"d.o.o.Sarajevo (Ponuda br. 140-07/21)

Na osnovu svega navedenog, smatramo da je žalba ponuđača "Lala i Laćo" d.o.o. Bijeljina neosnovana i proslijeđujemo je Uredu za razmatranje žalbi, a sve u skladu sa članom 100. Zakona ojavnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj 39/14).

Žalitelj također postavlja zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka, koji se sastoje od takse na žalbu i troškova za sastav žalbe od stane kvalifikovanog punomoćnika, a prema priloženom troškovniku navedenom u žalbi, kao i druge eventualne troškove koji nastanu u daljem toku postupka.Ugovorni organ smatra da ovaj zahtjev nije osnovan, budući da član 105., stav (1) Zakona o upravnom postupku BiH jasno propisuje da: "Svaka stranka snosi, po pravilu, sama svoje troškove prouzrokovane postupkom, kao što su troškovi dolaženja, gubljenja vremena, izdaci na takse, pravno zastupanje i stručno pomaganje." Dalje, stav (5) istog člana propisuje da: "Troškovi za pravno zastupanje nadoknađuju se samo u slučajevima kad je takvo zastupanje bilo nužno i opravdano". Iz svega navedenog se vidi da je Ugovorni organ postupao samo u skladu sa odredbama Zakona o javnim nabavkama BiH, te daje žalba ponuđača "Lala i Laćo" d.o.o. Bijelj ina neosnovana i proslijeđujemo je Uredu za razmatranje žalbi, a sve u skladu sa članom 100. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj 39/14).

Ovaj organ je u skladu sa članom 94. stav (3) Zakona o javnim nabavkama dopisom broj JN2-03-07-1-2533-4/21 od 15.09.2021. godine dostavio žalitelju izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto. Žalitelj je dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa od 08.03.2021. godine u kojem navodi sljedeće:
U predmetnom postupku žalilac je uložio žalbu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 05-03-04-14239/21 od 24.08.2021. godine, a što se vidi iz naslova dokumenta.
U uvodu žalbe, došlo je do štamparske greške te stoji dio rečenice: „ulaže žalbu na tendersku dokumentaciju" umjesto „ulaže žalbu na odluku" te žalilac smatra da je suvišno ovome i posvećivati pažnju kako je to već uradio sam ugovorni organ u svom izjašnjenju.
Vezano za izjašnjenje ugovornog organa po pitanju žalbenih navoda i ispravnosti ponude izabranog ponuđača, žalilac ukazuje na sljedeće:
- „U postupku javne nabavke kandidat/ponuđač pridržava se zahtjeva i uslova iz tenderske dokumentacije."(član 57);
- „Ugovorni organ ocjenjuje ponude koje su podnijeli kvalificirani ponuđači, primjenjujući kriterij za dodjelu ugovora utvrđen u tenderskoj dokumentaciji."(član 65) i
- „Ugovorni organ dužan je odbaciti zahtjev za učešće ili ponudu i u sljedećim slučajevima kad: * ponuda nije potpuna i ne ispunjava zahtjeve iz tenderske dokumentacije". (član 68 stav (4) tačka i)

S obzirom na činjenicu da izabrani ponuđač svoju ponudu nije dostavio u skladu sa zahtjevima postavljenim u tenderskoj dokumentaciji, kao ni u skladu sa uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije, to žalilac ukazuje na činjenicu da ponuda sadrži niz grešaka koje se zbirno ne mogu podvesti pod manje propuste ili formalne greške.
Ako je tačkom 18 TD-a zahtijevano da se „Cijena ponude piše brojevima i slovima" onda su ponuđači morali postupiti tako jer je to zahtjev iz tenderske dokumentacije koji je usklađen sa članom 14. stav (2) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda koji određuje da „Cijena ponude piše se brojevima i slovima. U slučaju neslaganja iznosa upisanih brojčano i slovima, prednost se daje iznosu upisanom slovima."
Isto tako je tačkom 15. tenderske dokumentacije određeno da „Ponude se pišu neizbrisivom tintom. Ponuđač treba dostaviti jedan original i kopiju kompletne ponude. "
Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda u članu 8. (priprema ponude) stav (8) gdje stoji sljedeće:
„(8) Ako ugovorni organ od ponuđača zahtjeva i kopiju ponude, ona se dostavlja zajedno s originalnom ponudom. U tom slučaju se jasno naznačava »original« i »kopija ponude«. U slučaju razlika između originala i kopije ponude vjerodostojan je original ponude".
Iz izjašnjenja ugovornog organa proizilazi upravo činjenica da izabrani ponuđač nije postupio u skladu sa podzakonskim propisima, odnosno nije na samoj ponudi i kopiji ponude naznačio »original « i »kopiia « ponude. Ugovorni organ navodi da je izabrani ponuđač dostavio i original i kopiju ponude, te da dostavlja dokaze u vezi sa navedenim, međutim, postupajući organ upravo dokaze koje je dostavio ugovorni organ ne dostavlja žaliocu uz izjašnjenje, čime se krši njegovo pravo da se izjasni o navodima i dokazima suprotne strane (pogledati praksu Evropskog suda za ljudska prava u presudi Bimal d.d. protiv BiH, aplikacija broj 27289/17).
Žalilac uz izjašnjenje dostavlja naslovnu stranu ponude izabranog ponuđača iz koje je jasno vidljivo da nigdje ne postoji oznaka „original ponuda" i to kao Dokaz broj 1.

Oba žalbena navoda ugovorni organ u svom izjašnjenju odbija uz paušalno obrazloženje i glavnom uporištu da ugovorni organ smatra daje ponuda ispravna te da navedeni stav treba biti prihvaćen od ostalih učesnika.
Žalilac sa druge strane smatra da svi ponuđači trebaju poštovati zahtjeve iz tenderske dokumentacije te da je to jedini način da se održi osnovno načelo javnih nabavki a to je načelo ravnopravnosti svih učesnika u postupku.
Žalilac je ukazao i na činjenicu da ponuđeni uzorak za stavku 14. obrasca za cijenu ponude „Kanta PVC 81" nije odgovarajući, odnosno da je izabrani ponuđač dostavio kantu veće zapremine od 8 litara, iako TD nije ostavljena mogućnost da se nudi i veća zapremina.
Žalilac je uz ponudu dostavio uzorak kante od 8 litara i ista je slikana uz uzorak koji je dostavio izabrani ponuđač, te je očigledno daje to kanta veće zapremine, a što se vidi i iz fotografije koju dostavlja žalilac kao Dokaz broj 2.
Međutim, ugovorni organ je izbjegao da dostavi dokaze uz svoje izjašnjenje na ovaj žalbeni navod, već piše da „Ukoliko bude potrebno ista će (kanta) biti prosljedena URŽ-u na uvid".
Ugovorni organ je mogao dostaviti i deklaraciju navedene kante ali iste nema na kanti te nema načina da dokaže daje kanta od 8 litara, a nije želio mjeriti zapreminu navedene kante, pošto je osnovanost žalbenog navoda i više nego jasna.
Na kraju, vezano za stavku 27. gdje je tražen: Inhibitor - sredstvo za čišćenje i dezinfekciju. Služi za uklanjanje masnoća, bakterija. kamenca, kao i za dezinfekciju posuda za smeće-kontejnera. Sredstvo služi za mašinsko pranje kontejnera u peračici. Koristi se za pranje u aparatima pod visokim pritiskom. (Ugovorni organ će prihvatiti pakovanja inhibitor a u kilogramima ili u litrima), žalilac ostaje pri stavu da je kao uzorak dostavljena PVC boca pripremljena za ovu javnu nabavku. Ista nema originalnu deklaraciju, već na sebi ima naljepnicu štampanu na klasičnom A4 Copy papiru, bez bar koda, bez datuma proizvodnje i roka trajanja, na kojoj ne piše da je proizvod namijenjen i za čišćenje. Ugovorni organ navodi da se „ponuđeni proizvod nalazi na listi brendiranih proizvoda proizvođača forEKS BH" d.o.o. te da ugovorni organ smatra daje ponuđeni proizvod prošao sve zakonom propisane procedure puštanja u promet". Žalilac ukazuje na činjenicu da ono što ugovorni organ "smatra", ne mora da bude tačno, niti da bude opšte poznata činjenica.
Žalilac ne zna o kakvoj listi brendiranih proizoda piše ugovorni organ, ali zna da se prava potrošača štite kroz citirane odredbe zakona o zaštiti potrošača te da je to jedini način da se uvede red, posebno u oblasti javnih nabavki gdje ponuđači, nerijetko, u obične PVC boce sipaju ko zna šta, te štampaju deklaracije na kojima su prepisane karakteristike koje se navođene u opisu traženog proizvoda iz tenderskog dokumenta.
Deklarisanje proizvoda je navođenje na proizvodu ili omotu podataka kojima se identificiraju proizvodi, svojstva proizvoda, kao i podaci o proizvođaču i pravnom ili fizičkom licu koje proizvod stavlja u prodaju!!! Deklaracije i oznake na proizvodima pružaju proizvođačima sredstvo kojim daju osnovne informacije o proizvodu, kao i ostale korisne informacije. Obavijest o proizvodu mora se nalaziti na proizvodu ili ambalaži, a za njezino postojanje na proizvodu u potpunosti odgovoran je trgovac.
Sasvim je jasno da je deklaracija za proizvod koji je nuđen za stavku 27. urađena za potrebe ove javne nabavke te da se radi o lošem pokušaju falsifikata traženog proizvoda. Iz svih navedenih razloga, žalilac ostaje pri svojoj žalbi, te smatra da je ugovorni organ po zaprimanju žalbe morao izvršiti ponovni uvid u ponudu i uzorke koje je dostavio izabrani ponuđač te utvrditi činjenice na koje ukazuje žalilac te usvojiti žalbu kao osnovanu.

S obzirom da je ugovorni organ izostavio na pravilan način tumačiti žalbene navode to žalilac postupajućem organu dostavlja dokaze kojima potkrepljuje sve navedeno.

Pored toga, ovaj organ je u skladu sa članom 94. stav (2) Zakona o javnim nabavkama dopisom broj JN2-03-07-1-2533-5/21 od 15.09.2021. godine dostavio izabranom ponuđaču kopiju žalbe i izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto. Izabrani ponuđač se nije očitovao na isto.

Ovaj organ je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe, utvrđivao dopuštenost, blagovremenost, te da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe, shodno članu 109. Zakona o javnim nabavkama. Pored navedenog, ovaj organ je, prije razmatranja žalbe utvrđivao ispunjenost uslova u smislu odredbe člana 105. i člana 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe navedenih članova Zakona.
Nakon što su prednje pretpostavke preispitane, prema stanju u spisu, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, utvrdio da je potrebno žalbu odbiti.

Žalba je neosnovana.

U pogledu žalbenog navoda žalitelja u kojem navodi kako je uvidom u ponudu izabranog ponuđača utvrdio kako isti u obrasce upisao cijenu ponude u brojevima, a ne i slovima a što je zahtijevano tačkom 18. TD, ovaj organ je uvidom u predmetnu TD utvrdio kako je tačkom 18. zahtijevano da se cijena ponude piše brojevima i slovima.
Uvidom u ponudu izabranog ponuditelja ovo tijelo je utvrdilo je dostavljen Obrazac za cijenu ponude (stranica 6.-9.) u kojoj je navedena cijena u brojevima u iznosu od 17.432,18 KM, kao i u Obrascu za dostavljanje ponude u kojem je navedena ukupna cijena za ugovor u iznosu od 17.432,18KM. S tim u vezi ovaj organ ističe kako neupisivanje cijene slovima nije od utjecaja na valjanost ponude izabranog ponuđača, budući da je u cjelokupnoj ponudi naveden iznos od 17.432,18KM, te ne postoji sumnja u neispravnost navedenog iznosa cijene ponude, a u kojem slučaju bi se kao relevantna uzimala cijena ponude upisana u slovima. Također u prilog navedenom ide i činjenica da u Obrascu za cijenu ponude nije ostavljena rubrika za upisivanje iste slovima, te se sukladno naprijed navedenom, a u kontekstu razmatranog žalbenog navoda te utvrđenog činjeničnog stanja ovaj žalbeni navod utvrđuje **neosnovanim.**

Nadalje, žalitelj osporavajući ponudu izabranog ponuđača žalitelj navodi kako isti na dostavljenim ponudama (kopija i orginal) nije naznačio „Orginal ponuda“ a što je dužan sukladno tački 15. TD i članu 8. stav 8. Uputstva za pripremu modela TD i ponuda.
S tim u vezi ovaj organ je izvršio uvid u predmetni spis i utvrdio kako je izabrani ponuditelj dostavio dostavio orginal i kopiju ponude na kojim je jasno naznačeno u gornjem desnom uglu „ORGINAL PONUDA“ i „KOPIJA PONUDE“, te je na koverti u gornjem lijevom uglu jasno naznačeno da se dostavlja ORGINAL + KOPIJA PONUDE. S tim u vezi ovaj organ utvrđuje kako je izabrani ponuditelj postupio sukladno tački 15. TD, a u skladu sa člankom 57. stavak 1.

ZJN, kao i članom 8. stav 8. Uputstva za pripremu modela TD i ponuda, te se s tim u vezi ovaj žalbeni navod odbija kao **neosnovan.**

U vezi žalbenog navoda žalitelja u kojem navodi kako je izabrani ponuđač za stavku 14. TD dostavio Kantu PVC od 10litara, odnosno veću od zahtijevane zapremnine od 8litara, a kako je zahtijevano tenderskom dokumentacijom, ovo tijelo je uvidom u TD utvrdilo kako je za stavku 14. zahtijevana Kanta PVC 8l. Nadalje, uvidom u ponudu izabranog ponuditelja utvrđeno je kako je na stranici 7. pod stavkom 14. navedeno da se dostavlja Kanta PVC zapremnine 8l. Ovaj organ je izvršio uvid u dostavljeni uzorak za Kantu PVC 8l, te utvrdio kako je dostavljena Kanta za vodu zapremnine 8l, Proizvođača Maxi plast sr, Zemlja porijekla Srbija. S tim u vezi, ovaj organ zaključuje kako je izabrani ponuditelj ispunio zahtjev iz predmetne TD, te dostavio zahtijevano za stavku 14. Tehničke specifikacije, a sve sukladno članku 57. stavak 1. ZJN kojim je propisano kako se ponuđači trebaju pridržavati zahtjeva iz TD. Na temelju navedenih činjenica, ovaj organ utvrđuje ovaj žalbeni navod **neosnovanim.**

U posljednjem žalbenom navodu žalitelj navodi kako je izabrani ponuditelj dostavio nepravilan proizvod za stavku 27. Inhibitor-sredstvo za čišćenje i dezinfekciju, budući da u deklaraciji nije naznačeno da je isti namijenjen za čišćenje, već za dezinfekciju, te da je dezodorirajuće, kao i da na deklaraciji nije naveden minimalni rok trajanja, te da se takav proizvod bez osnovnih podataka na deklaraciji ne može pustiti u promet.
Uvidom u TD utvrđeno je kako je za stavku 27. zahtijevano: Inhibitor-sredstvo za čišćenje i dezinfekciju. Služi za uklanjanje masnoća, bakterija, kamenca, kao i za dezinfekciju posuda za smeće-kontejnera. Sredstvo služi za mašinsko pranje kontejnera u peračici. Koristi se za pranje u aparatima pod visokim pritiskom. (Ugovorni organ će prihvatiti pakovanja inhibitora u kilogramima ili u litrima).
Uvidom u Deklaraciju uzorka za stavku 27. izabranog ponuđača utvrđeno je kako je na istoj *Hygenic Pro Inhibitor, Težine 1L (1.5 kg), Datum proizvodnje: 08.11.2018. godine; Dezinficirajuće i derotizirajuće sredstvo za održavanje sanitarija i jako sredstvo za uklanjanje urina. Sigurno rastvara ostatke kamenca, urina, sapuna i kožnih masnoća; Sastav: Nejonski tenzidi, minerali, površinsko aktivne materije i inhibitori; Doziranje: 200ccm na 10l vode za održavanje. Za temeljito čišćenje u omjeru 1:2 do 21:5. Isprati sa puno vode.*
S tim u vezi, ovaj organ utvrđuje kako žalitelj **neosnovano** navodi kako iz Deklaracije za stavku 27. nije vidljivo da je namijenjeno i za čišćenje, budući da na istoj jasno navedeno da je sredstvo za održavanje sanitarija, kao što je i navedeno točno doziranje proizvoda za temeljito čišćenje. Iz istog se zaključuje kako je naprijed navedena Deklaracija u skladu sa zahtjevima iz predmetne TD. Nadalje, u vezi navoda u kojem žalitelj ističe kako na deklaraciji nije naveden minimalni rok trajanja, ovo tijelo ističe da je ponuđeno sredstvo na listi proizvoda proizvođača forEks BH d.o.o. Tuzla, a što podrazumijeva da je proizvod prošao i zadovoljio svu zakonsku proceduru prije puštanja u promet. Također članom 23. stav 1. Zakona o zaštiti potrošača BiH propisano je kako je deklarisanje proizvoda navođenje na proizvodu ili omotu podataka kojima se identifikuju proizvodi, svojstva proizvoda, te podaci o proizvođaču i pravnom ili fizičkom licu koje proizvod stavlja u prodaju, a što je iz iste vidljivo, kao i da sadržava sve propisano člankom 23. stav 4. naprijed navedenog Zakona. S tim u vezi, a na temelju stanja iz spisa i izvršenog uvida ovaj organ utvrđuje ovaj žalbeni navod **neosnovanim.**

S obzirom da se žalba odbija, u skladu sa članom 108. stav (6) Zakona o javnim nabavkama, odbija se i zahtjev za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM, te zahtjev žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka, kao neosnovan.

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka c) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA
mr.sci.Amar Hadžiomerović

Dostaviti:
- LALA I LAĆO d.o.o. Bijeljina, zastupan po punomoćniku Grozdi Đukić
- KJKP „Rad" d.o.o. Sarajevo
- GOLD MIGNON d.o.o. Sarajevo
- Evidencija
- a/a.